



SHF700 Tower Speaker

Ref. nr.: 100.276 & 100.278



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this unit have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien voorzien van accu, laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wird mit Batterie bereitgestellt. Bitte laden Sie die Batterie alle 3 Monate, wenn Sie nicht gehen, um das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Oder die Batterie kann beschädigt werden.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/hoặc porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

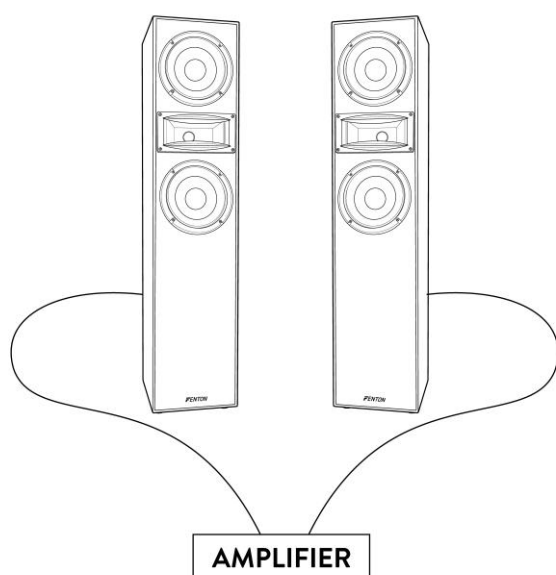
UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

BASIC CONNECTIONS / BASIS AANSLUITING / CONEXIONES BÁSICAS / CONNEXIONS DE BASE / GRUNDANSCHLÜSSE / PODSTAWOWE POŁĄCZENIA



TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Power max	: 400Watt
Output power	: 200Watt
Frequency response	: 20Hz-20kHz
Impedance	: 8Ohm
Woofer	: 1x 6.5"
Tweeter	: High efficiency horn
SPL @ 1W/1m	: 90dB
Dimension (unit)	: 260 x 215 x 980mm
Weight (unit)	: 7.10kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands



AD220 SERIES 2-CHANNEL HIFI AMPLIFIER

Ref. nr.: 110.102; 110.112



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

INDEX

ENGLISH	4
UNPACKING INSTRUCTION	5
POWER SUPPLY	5
CONTROL	5
REAR PANEL	5
REPLACING THE FUSE	6
BT PLAYBACK	6
AUX IN	6
REMOTE CONTROL	6
NEDERLANDS	7
UITPAKKEN	8
AANSLUITSPANNING	8
BEDIENING	8
ACHTERPANEEL	8
VERVANGEN ZEKERING	8
BT AFSPLEN	9
AUX IN	9
AFSTANDBEDIENING	9
DEUTSCH	10
AUSPACKEN	11
NETZANSCHLUSS	11
BEDIENUNG	11
RÜCKSEITE	11
SICHERUNGSWECHSEL	11
BT AFSPLEN	12
AUX IN	12
FERNBEDIENUNG	12
ESPAÑOL	13
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	14
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	14
OPERACIÓN	14
PANEL TRASERO	14
CAMBIANDO EL FUSIBLE	15
REPRODUCCIÓN BT	15
AUX IN (ENTRADA AUXILIAR)	15
CONTROL REMOTO	15
FRANÇAIS	16
DEBALLAGE	17
ALIMENTATION	17
REGLAGES	17
PANNEAU ARRIÈRE	17
REMPLACEMENT DU FUSIBLE	17
LECTURE BT	18
AUX IN	18
TÉLÉCOMMANDE	18
POLSKI	19
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA	20
ZASILANIE	20
STEROWANIE	20
PANEL TYLNY	20
WYMIANA BEZPIECZNIKA	21
ODTWARZANIE BT	21
AUX IN	21
ZDALNE STEROWANIE	21
ČESKY	22
POKYNY PO VYBALENÍ	23
NAPÁJENÍ	23
OVLÁDÁNÍ	23
ZADNÍ PANEL	23
VÝMĚNA POJISTKY	24
PŘEHRAVÁNÍ BT	24
AUX IN	24
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	24
TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNICKÁ SPECIFIKACE	26

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWER SUPPLY

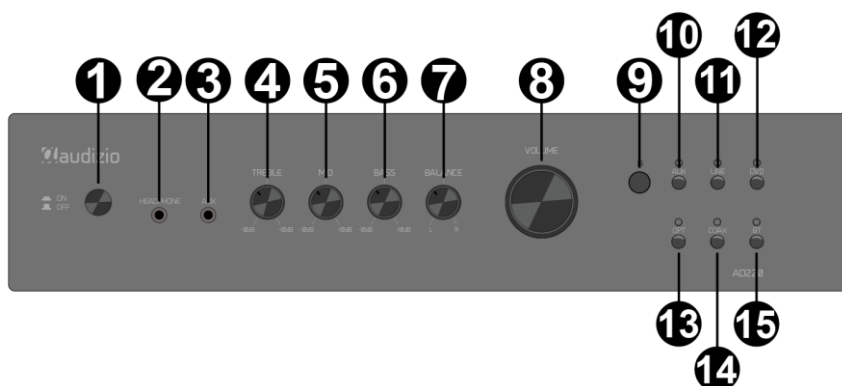
On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the device can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

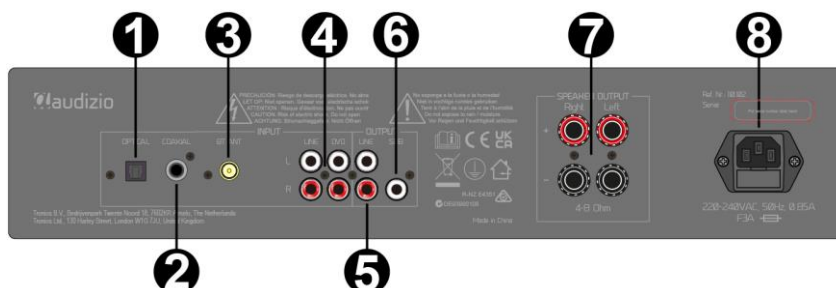
CONTROL

1. **Power**
Press to switch the device on/off
2. **Headphone output jack 6.35 mm**
3. **Aux in jack 3.5 mm**
4. **Treble**
Rotate to adjust the high frequencies
5. **Mid**
Rotate to adjust the mid frequencies
6. **Bass**
Rotate to adjust the low frequencies
7. **Balance**
Rotate to adjust the balance between L and R channel
8. **Volume**
Rotate to adjust the volume level
9. **Infrared remote control sensor**
10. **AUX select**
Press to select AUX input
11. **LINE select**
Press to select LINE input
12. **DVD select**
Press to select DVD input
13. **OPT select**
Press to select optical input
14. **COAX select**
Press to select coax input
15. **BT select**
Press to select BT input



REAR PANEL

1. **Optical input connector**
2. **Coaxial input connector**
3. **BT antenna connector**
4. **RCA input**
RCA line and -DVD input sockets
5. **Line output**
RCA line output sockets
6. **Subwoofer output**
Output for connecting a separate subwoofer
7. **Speaker output**
Binding post speaker output connectors
8. **AC input and fuse holder**
Socket for plugging in the supplied power cord (top). For instructions on how to change the fuse (bottom), see "REPLACING THE FUSE"



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

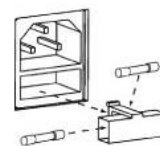
Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



BT PLAYBACK

Before transmission between your BT device and the radio is possible, both devices must be coupled. This process is called "pairing". The radio is served as a receiver, to receive the music stream to be played on the radio. If you have already coupled to a BT device before, this connection will be restored automatically when both devices are in range and BT operation has been selected on the radio. "Pairing" does not have to be repeated. This function may need to be activated in your BT device, however.

- Press [**BT select**] to enter BT mode.
- Turn on BT streaming on your device. The device will scan for pairable BT devices in the reception range.
- Select "Audizio AD Amplifier" from the list with found devices.
- Start playback on your BT device. Playback now takes place emitting sound from the radio.

AUX IN

You can listen to the music stored in other audio device or smart phone via the radio, through the connection to the 3.5 mm aux-in jack on the front panel. Use a cable with 3.5 mm pins at both ends, one end connected to the aux-in jack on the radio, the other end connected to the earphone jack on the audio device (or line out socket if available). Press [**AUX select**]. Play music on the connected device, the sound will be emitted from the radio.

REMOTE CONTROL

1. **MP3**
Press to turn on/shut off the MP3 module
2. **A**
No function for this device
3. **B**
No function for this device
4. **Volume**
Press to increase or decrease the volume level in BT mode
5. **Track selection**
Press to go to previous- or next track in BT mode
6. **Play/pause**
Press to (re)start/pause play in BT mode
7. **Input**
3 choice button. Press to switch between AUX, LINE and DVD input modes
8. **Opt**
Press to switch to optical input mode
9. **Coa**
Press to switch to coaxial input mode
10. **Blue**
Press to switch to BT input mode



Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

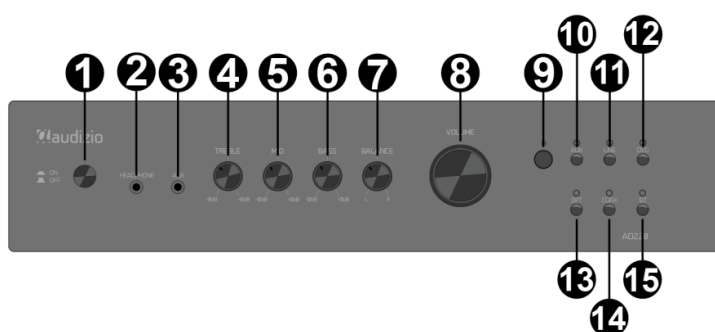
Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

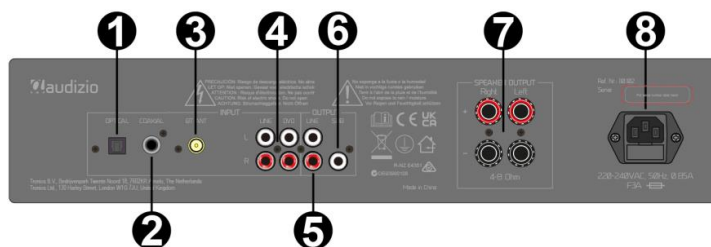
BEDIENING

1. **Power**
Indrukken om het apparaat aan/uit te zetten
2. **6.35mm hoofdtelefoonuitgang**
3. **AUX 3.5 mm jack-ingang**
4. **Treble**
Draaien om de hoge frequenties aan te passen
5. **Mid**
Draaien om de middenfrequenties aan te passen
6. **Bass**
Draaien om de lage frequenties aan te passen
7. **Balance**
Draaien om de balans tussen L- en R-kanaal aan te passen
8. **Volume**
Draaien om het volume aan te passen
9. **Infrarood afstandsbedieningssensor**
10. **AUX select**
Druk om AUX-ingang te selecteren
11. **LINE select**
Druk om lijningang te selecteren
12. **DVD select**
Druk om DVD ingang te selecteren
13. **OPT select**
Druk om de optische ingang te selecteren
14. **COAX select**
Druk om de coax ingang te selecteren
15. **BT select**
Druk om BT streaming te selecteren



ACHTERPANEEL

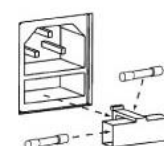
1. **Optische ingang**
2. **COAX ingang**
3. **BT antenne-aansluiting**
4. **RCA ingang**
RCA lijn en -DVD ingangsaansluitingen
5. **Lijnuitgang**
RCA lijnuitgangen
6. **Subwooferuitgang**
Uitgang voor het aansluiten van een aparte subwoofer
7. **Luidsprekeruitgang**
Aansluitingen voor luidsprekeruitgangen
8. **AC-ingang en zekeringhouder**
Aansluiting voor het bijgeleverde netsnoer (boven). Voor instructies voor het vervangen van de zekering (onder), zie "VERVANGEN ZEKERING"



VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen:

- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.



BT AFSPELEN

Voordat transmissie tussen uw BT-apparaat en de radio mogelijk is, moeten beide apparaten gekoppeld worden. Dit proces wordt "pairing" genoemd. De radio dient als ontvanger, om de muziekstroom te ontvangen die op de radio moet worden afgespeeld. Als u al eerder met een BT-apparaat hebt gekoppeld, wordt deze verbinding automatisch hersteld wanneer beide apparaten binnen bereik zijn en de BT-bediening op de radio is geselecteerd. "Pairing" hoeft niet te worden herhaald. Deze functie moet mogelijk wel geactiveerd worden in uw BT-apparaat.

- Druk op **[BT select]** totdat "BT" op het display verschijnt.
- Zet BT-streaming op uw apparaat aan. Het apparaat zal scannen naar koppelbare BT-apparaten in het ontvangstbereik.
- Selecteer "Audizio AD Amplifier" in de lijst met gevonden apparaten.
- Start de weergave op uw BT-apparaat. Het afspelen vindt nu plaats via de luidsprekers van de radio.

AUX IN

U kunt luisteren naar de muziek die is opgeslagen in een ander audioapparaat of smartphone op de radio, via de aansluiting op de 3,5 mm aux-in aansluiting aan de voorzijde. Gebruik de kabel met beide uiteinden in de 3,5 mm-pen, het ene uiteinde aan de aux-ingang op de radio, het andere uiteinde aan de oortelefoonaansluiting op het audioapparaat of als deze een line out-aansluiting heeft. Druk op **[AUX select]**. Speel muziek af op het aangesloten apparaat, het geluid zal uit de radio komen.

AFSTANDBEDIENING

1. **MP3**
Indrukken om de MP3-module aan/uit te zetten
2. **A**
Geen functie voor dit toestel
3. **B**
Geen functie voor dit toestel
4. **Volume**
Druk hierop om het volume te verhogen of te verlagen in BT modus
5. **Nummer selectie**
Indrukken om naar het vorige of volgende nummer te gaan in BT modus
6. **Afspelen/pauzeren**
Indrukken om het afspelen te (her)starten/pauzeren in BT modus
7. **Input**
3 keuzetoets. Druk hierop om te schakelen tussen AUX, LINE en DVD ingangsmodi
8. **Opt**
Indrukken om over te schakelen naar de optische invoermodus
9. **Coa**
Indrukken om over te schakelen naar de COAX invoermodus
10. **Blue**
Indrukken om over te schakelen naar de BT-invoermodus



Vielen Dank für den Kauf dieses Audizio gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

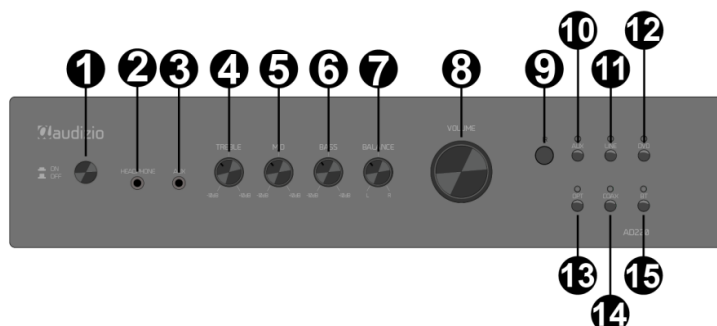
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

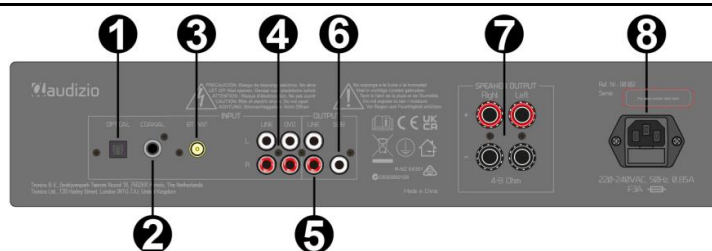
BEDIENUNG

1. **Power**
Drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten
2. **6.35mm Kopfhörerausgang**
3. **AUX 3,5 mm Klinke-Eingang**
4. **Treble**
Drehen, um hohe Frequenzen einzustellen
5. **Mid**
Drehen, um die Mittenfrequenzen einzustellen
6. **Bass**
Drehen, um tiefe Frequenzen einzustellen
7. **Balance**
Drehen, um die Balance zwischen L- und R-Kanal einzustellen
8. **Volume**
Drehen, um die Lautstärke einzustellen
9. **Infrarot-Fernbedienungsensor**
10. **AUX selekt**
Drücken, um den AUX-Eingang zu wählen
11. **LINE selekt**
Drücken, um den Line-Eingang zu wählen
12. **DVD selekt**
Drücken, um den DVD-Eingang zu wählen
13. **OPT selekt**
Drücken, um den optischen Eingang zu wählen
14. **COAX selekt**
Drücken, um den Koax-Eingang zu wählen
15. **BT selekt**
Drücken Sie, um BT-Streaming zu wählen



RÜCKSEITE

1. **Optischer Eingangsanschluss**
2. **Koaxialer Eingangsanschluss**
3. **BT-Antennenanschluss**
4. **RCA Eingang**
RCA-Line- und DVD-Eingangsanschlüsse
5. **Line Ausgang**
RCA-Line-Ausgänge
6. **Subwoofer Ausgang**
Ausgang zum Anschluss eines separaten Subwoofers
7. **Lautsprecherausgang**
Lautsprecherausgangsanschlüsse
8. **AC Eingang und Sicherungshalter**
Anschluss für das mitgelieferte Netzkabel (oben). Für Anweisungen zum Auswechseln der Sicherung (unten) siehe "SICHERUNGSWECHSEL"



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

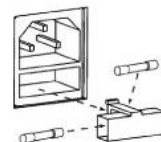
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



BT AFSPLEEN

Bevor eine Übertragung zwischen Ihrem BT-Gerät und dem Funkgerät möglich ist, müssen beide Geräte gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird als "Pairing" bezeichnet. Das Radio dient als Empfänger, um den Musikstrom für die Wiedergabe im Radio zu empfangen. Wenn Sie schon einmal mit einem BT-Gerät gekoppelt haben, wird diese Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn beide Geräte in Reichweite sind und der BT-Betrieb am Radio ausgewählt wurde. Das "Pairing" muss nicht wiederholt werden. Diese Funktion muss jedoch möglicherweise in Ihrem BT-Gerät aktiviert werden.

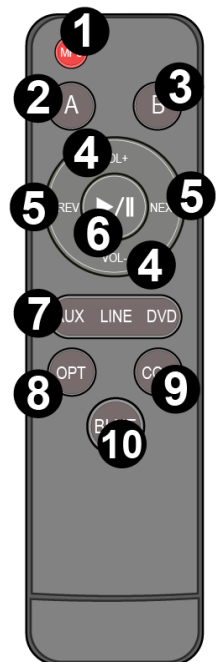
- Drücken Sie **[BT select]**, bis "BT" auf dem Display angezeigt wird.
- Aktivieren Sie das BT-Streaming auf Ihrem Gerät. Das Gerät sucht nach koppelbaren BT-Geräten im Empfangsbereich.
- Wählen Sie "Audizio AD Amplifier" aus der Liste der gefundenen Geräte.
- Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem BT-Gerät. Die Wiedergabe erfolgt nun über die Lautsprecher des Radios.

AUX IN

Über den Anschluss an die 3,5-mm-Aux-In auf der Vorderseite können Sie die in einem anderen Audiogerät oder Smartphone gespeicherte Musik über das Radio hören. Verwenden Sie das Kabel mit beiden Enden in 3,5-mm-Stift, ein Ende an die Aux-In-Buchse am Radio, das andere Ende an die Kopfhörerbuchse am Audiogerät oder wenn es eine Line-Out-Buchse hat. Drücken Sie **[AUX selekt]**. Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab, der Ton wird vom Radio ausgegeben.

FERNBEDIENUNG

- 1. MP3**
Drücken, um das MP3-Modul ein-/auszuschalten
- 2. A**
Keine Funktion für dieses Gerät
- 3. B**
Keine Funktion für dieses Gerät
- 4. Lautstärke**
Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern im BT-Modus
- 5. Songauswahl**
Drücken, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln im BT-Modus
- 6. Abspielen/Pausieren**
Drücken, um die Wiedergabe (erneut) zu starten/anzuhalten im BT-Modus
- 7. Input**
3 Auswahl taste. Drücken Sie diese Tasten, um zwischen den Eingangsmodi AUX, LINE und DVD umzuschalten
- 8. Opt**
Drücken, um in den optischen Eingangsmodus zu wechseln
- 9. Coa**
Drücken, um in den koaxialen Eingangsmodus zu wechseln
- 10. Blue**
Drücken, um in den BT-Eingabemodus zu wechseln



Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

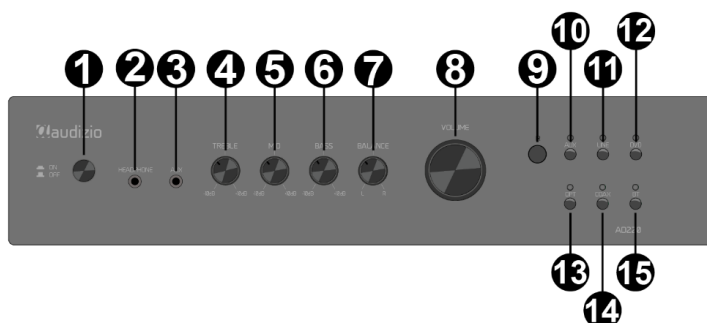
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

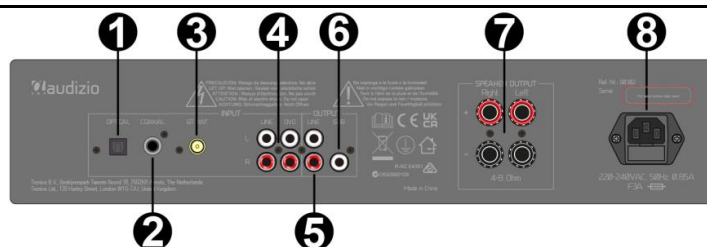
OPERACIÓN

1. **Power**
Pulse para encender o apagar el dispositivo
2. **Toma de salida de auriculares de 6,35 mm**
3. **Entrada auxiliar de Jack 3,5 mm**
4. **Treble**
Gire para ajustar las frecuencias altas
5. **Mid**
Girar para ajustar las frecuencias medias
6. **Bass**
Gire para ajustar las frecuencias bajas
7. **Balance**
Gire para ajustar el equilibrio entre los canales L y R
8. **Volume**
Gire para ajustar el nivel de volumen
9. **Sensor de control remoto**
10. **AUX select**
Pulse para seleccionar la entrada AUX
11. **LINE select**
Pulse para seleccionar la entrada LINE
12. **DVD select**
Pulse para seleccionar la entrada DVD
13. **OPT select**
Pulse para seleccionar la entrada OPT
14. **COAX select**
Pulse para seleccionar la entrada COAX
15. **BT select**
Pulse para seleccionar la entrada BT



PANEL TRASERO

1. **Conector de entrada óptica**
2. **Conector de entrada coaxial**
3. **Conector de antena BT**
4. **Entrada RCA**
Tomas de entrada de línea RCA y -DVD
5. **Salida línea (line)**
Tomas de salida de línea RCA
6. **Salida del subwoofer**
Salida para conectar un subwoofer independiente
7. **Salida del altavoz**
Conectores de salida de altavoz de poste de enlace
8. **Entrada de CA y portafusibles**
Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado (arriba). Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (abajo), consulte "CAMBIANDO EL FUSIBLE"



CAMBIANDO EL FUSIBLE

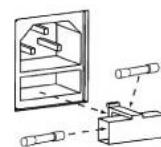
Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente. Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



REPRODUCCIÓN BT

Antes de que sea posible la transmisión entre su dispositivo BT y la radio, ambos dispositivos deben estar acoplados. Este proceso se llama "emparejamiento". La radio sirve de receptor, para recibir el flujo de música que se reproducirá en la radio. Si ya se ha acoplado a un dispositivo BT con anterioridad, esta conexión se restablecerá automáticamente cuando ambos dispositivos estén dentro del alcance y se haya seleccionado el funcionamiento BT en la radio. No es necesario repetir el "emparejamiento". Sin embargo, es posible que tenga que activar esta función en su dispositivo BT.

- Pulse **[BT select]** hasta que aparezca "BT" en la pantalla.
- Activa la transmisión BT en tu dispositivo. El dispositivo buscará dispositivos BT emparejables en el rango de recepción.
- Seleccione "Audizio AD Amplifier" en la lista de dispositivos encontrados.
- Inicie la reproducción en su dispositivo BT. La reproducción se realiza ahora emitiendo el sonido de la radio.

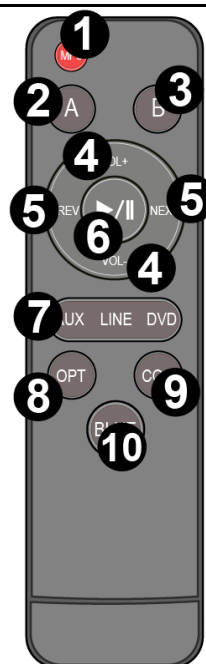
AUX IN (ENTRADA AUXILIAR)

Puede escuchar la música almacenada en otro dispositivo de audio o teléfono inteligente a través de la radio, mediante la conexión a la toma auxiliar de 3,5 mm de la parte frontal. Utilice un cable con clavijas de 3,5 mm en ambos extremos, un extremo conectado a la toma de entrada auxiliar de la radio y el otro extremo conectado a la toma de auriculares del dispositivo de audio (o a la toma de salida de línea, si está disponible).

Pulse **[AUX select]**. Reproduzca música en el dispositivo conectado, el sonido se emitirá desde la radio.

CONTROL REMOTO

1. **MP3**
Pulsar para encender/apagar el módulo MP3
2. **A**
No hay función para este dispositivo
3. **B**
No hay función para este dispositivo
4. **Volumen**
Pulse para aumentar o disminuir el nivel de volumen en modo BT
5. **Selección de pistas**
Pulse para ir a la pista anterior o siguiente en modo BT
6. **Reproducir/pausar**
Pulsar para (re)iniciar/pausar la reproducción en modo BT
7. **Input**
3 botón de selección. Pulse para cambiar entre los modos de entrada AUX, LINE y DVD
8. **Opt**
Pulse para cambiar al modo de entrada óptica
9. **Coa**
Pulse para cambiar al modo de entrada coaxial
10. **Blue**
Pulse para cambiar al modo de entrada BT



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

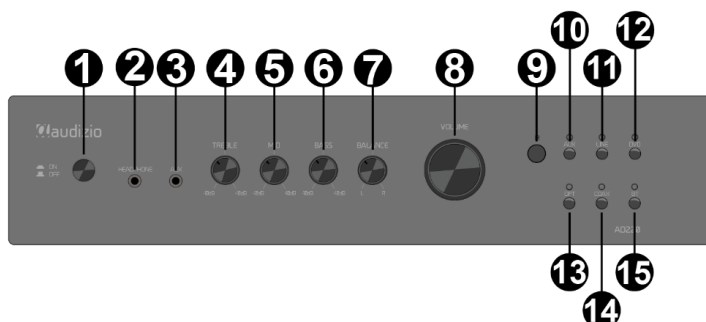
Sur l'étiquette au dos du produit est indiqué le type d'alimentation à relier. Vérifiez que la tension du secteur correspond à celle-ci, toute autre tension que celle indiquée peut endommager l'appareil. Le produit doit également être directement connecté au secteur ; il ne faut pas utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Branchez toujours l'appareil sur un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre appropriée afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

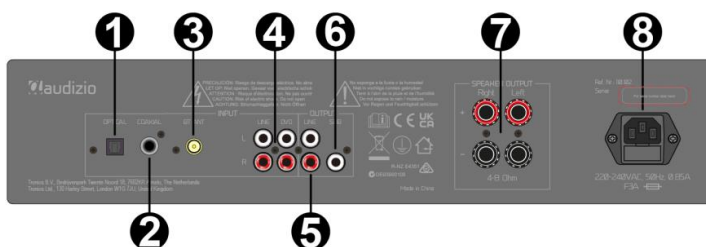
REGLAGES

1. **Power**
Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil
2. **Prise de sortie casque de 6,35 mm**
3. **Prise d'entrée auxiliaire 3,5 mm**
4. **Treble**
Tournez pour régler les hautes fréquences
5. **Mid**
Tournez pour régler les fréquences moyennes
6. **Bass**
Tournez pour régler les basses fréquences
7. **Balance**
Tournez pour régler la balance entre les canaux L et R
8. **Volume**
Tournez pour régler le niveau du volume
9. **Capteur de télécommande à infrarouge**
10. **AUX select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée AUX
11. **LINE select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée LINE
12. **DVD select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée DVD
13. **OPT select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée optique
14. **COAX select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée coaxiale
15. **BT select**
Appuyez pour sélectionner l'entrée BT



PANNEAU ARRIÈRE

1. **Connecteur d'entrée optique**
2. **Connecteur d'entrée coaxial**
3. **Connecteur d'antenne BT**
4. **Entrée RCA**
Prises d'entrée RCA ligne et -DVD
5. **Sortie de ligne**
Prises de sortie de ligne RCA
6. **Sortie subwoofer**
Sortie pour la connexion d'un subwoofer séparé
7. **Sortie haut-parleur**
Connecteurs de sortie de haut-parleurs à bornes
8. **Entrée CA et porte-fusible**
Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni (en haut). Pour savoir comment changer le fusible (en bas), voir "REEMPLACEMENT DU FUSIBLE"



REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

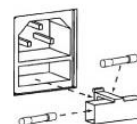
Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil. Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



LECTURE BT

Avant que la transmission entre votre appareil BT et la radio soit possible, les deux appareils doivent être couplés. Ce processus est appelé "couplage". La radio sert de récepteur, pour recevoir le flux musical à diffuser sur la radio. Si vous avez déjà couplé un appareil BT auparavant, cette connexion sera rétablie automatiquement lorsque les deux appareils sont à portée et que le fonctionnement BT a été sélectionné sur la radio. Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération de "couplage". Il se peut toutefois que cette fonction doive être activée dans votre appareil BT.

- Appuyez sur **[BT select]** jusqu'à ce que "BT" apparaisse à l'écran.
- Activez le streaming BT sur votre appareil. L'appareil recherche les appareils BT compatibles dans la zone de réception.
- Sélectionnez "Audizio AD Amplifier" dans la liste des appareils trouvés.
- Lancez la lecture sur votre appareil BT. La lecture a lieu en émettant le son de la radio.

AUX IN

Vous pouvez écouter la musique stockée dans un autre appareil audio ou un téléphone intelligent via la radio, grâce à la connexion à la prise d'entrée auxiliaire de 3,5 mm située à l'avant. Utilisez un câble avec des broches de 3,5 mm aux deux extrémités, une extrémité étant connectée à la prise d'entrée auxiliaire de la radio, l'autre extrémité étant connectée à la prise écouteurs de l'appareil audio (ou à la prise de sortie de ligne si disponible).

Appuyez sur **[AUX select]**. Lancez la musique sur l'appareil connecté, le son sera émis par la radio.

TÉLÉCOMMANDE

- 1. MP3**
Appuyez pour mettre en marche/arrêter le module MP3
- 2. A**
Aucune fonction pour cet appareil
- 3. B**
Aucune fonction pour cet appareil
- 4. Volume**
Appuyez pour augmenter ou diminuer le niveau du volume en mode BT
- 5. Sélection des pistes**
Appuyez pour aller à la piste précédente ou suivante en mode BT
- 6. Lecture/pause**
Appuyez sur cette touche pour (re)démarrer ou interrompre la lecture en mode BT
- 7. Input**
3 bouton de choix. Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes d'entrée AUX, LINE et DVD
- 8. Opt**
Appuyez pour passer en mode d'entrée optique
- 9. Coa**
Appuyez pour passer en mode d'entrée coaxiale
- 10. Blue**
Appuyez pour passer au mode d'entrée BT



Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomienia.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelkich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

UWAGA! Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILANIE

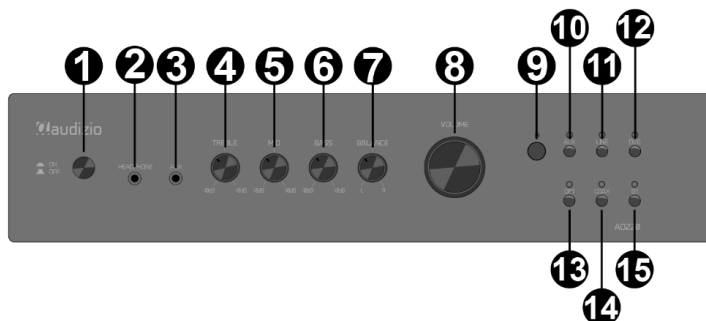
Na etykiecie znajdującej się na tylnej stronie produktu podany jest typ zasilania, który należy podłączyć. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada temu, wszystkie inne napięcia niż podane, urządzenie może zostać nieodwracalnie uszkodzone. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci i może być używany. Brak ściemniacza lub regulowanego zasilania.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

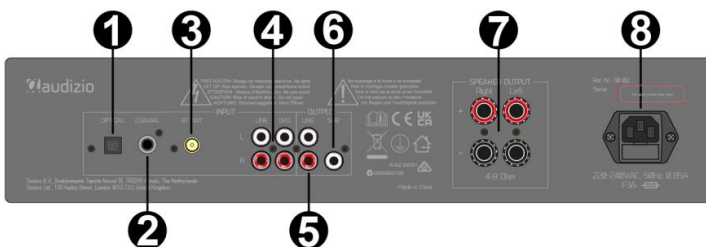
STEROWANIE

1. **Power**
Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie
2. **Gniazdo wyjścia słuchawkowego 6,35 mm**
3. **Gniazdo wejściowe Aux 3,5 mm**
4. **Treble**
Obrócić, aby dostosować wysokie częstotliwości
5. **Mid**
Obróć, aby dostosować średnie częstotliwości
6. **Bass**
Obróć, aby dostosować niskie częstotliwości
7. **Balance**
Obróć, aby dostosować równowagę między kanałem L i R
8. **Volume**
Obróć, aby dostosować poziom głośności
9. **Czujnik zdalnego sterowania na podczerwień**
10. **Wybór AUX**
Naciśnij, aby wybrać wejście AUX
11. **Wybór LINE**
Naciśnij, aby wybrać wejście LINE
12. **Wybór DVD**
Naciśnij, aby wybrać wejście DVD
13. **Wybór OPT**
Naciśnij, aby wybrać wejście OPT
14. **Wybór COAX**
Naciśnij, aby wybrać wejście COAX
15. **Wybór BT**
Naciśnij, aby wybrać wejście BT



PANEL TYLNY

1. **Złącze wejścia optycznego**
2. **Współosiowe złącze wejściowe**
3. **Złącze anteny BT**
4. **Wejście RCA**
Gniazda wejściowe RCA line i -DVD
5. **Wyjście liniowe**
Gniazda wyjścia liniowego RCA
6. **Wyjście subwoofera**
Wyjście do podłączenia oddzielnego subwoofera
7. **Wyjście głośnikowe**
Złącza wyjściowe głośników typu „binding post”
8. **Wejście AC i uchwyt bezpieczników**
Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego (góra). Instrukcje dotyczące wymiany bezpiecznika (dół) znajdują się w części "WYMIANA BEZPIECZNIKA"



WYMIANA BEZPIECZNIKA

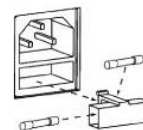
Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda. Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zastonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zastłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



ODTWARZANIE BT

Zanim możliwa będzie transmisja pomiędzy urządzeniem BT a radiem, oba urządzenia muszą zostać sparowane. Proces ten nazywany jest "parowaniem". Radio służy jako odbiornik, do odbioru strumienia muzyki, który ma być odtwarzany w radiu. Jeśli już wcześniej sparowałeś się z urządzeniem BT, połączenie to zostanie przywrócone automatycznie, gdy oba urządzenia znajdą się w zasięgu, a w radiu wybrano obsługę BT. "Parowanie" nie musi być powtarzane. Funkcja ta może wymagać aktywacji w urządzeniu BT, jednak.

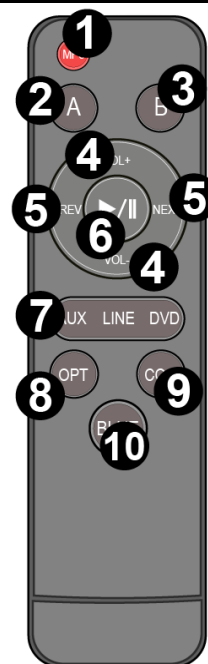
- Naciskaj przycisk **[BT select]**, aż na wyświetlaczu pojawi się "BT".
- Włącz strumieniowanie BT w swoim urządzeniu. Urządzenie będzie skanować w poszukiwaniu sparowanych urządzeń BT w zasięgu odbioru.
- Wybierz "Audizio AD Amplifier" z listy znalezionych urządzeń.
- Uruchom odtwarzanie na urządzeniu BT. Odtwarzanie odbywa się teraz poprzez emisję dźwięku z radia.

AUX IN

Muzyki zapisanej w innym urządzeniu audio lub smartfonie można słuchać za pośrednictwem radia, poprzez połączenie z gniazdem aux-in 3,5 mm na panelu przednim. Użyj kabla z wtykami 3,5 mm na obu końcach, jeden koniec podłączony do gniazda aux-in w radiu, drugi koniec podłączony do gniazda słuchawkowego w urządzeniu audio (lub gniazda line out, jeśli jest dostępne). Naciśnij **[AUX select]**. Odtwarzaj muzykę na podłączonym urządzeniu, dźwięk będzie emitowany z radia.

ZDALNE STEROWANIE

1. **MP3**
Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć moduł MP3
2. **A**
Brak funkcji dla tego urządzenia
3. **B**
Brak funkcji dla tego urządzenia
4. **Volume**
Naciśnij, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności w trybie BT
5. **Wybór ścieżki muzycznej**
Naciśnij, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu w trybie BT
6. **Odtwarzanie/pauza**
Naciśnij, aby (ponownie) rozpocząć/ wstrzymać odtwarzanie w trybie BT
7. **Wejście**
3 przycisk wyboru. Naciśnij, aby przełączać między trybami wejścia AUX, LINE i DVD
8. **Opt**
Naciśnij, aby przełączyć na tryb wejścia optycznego
9. **Coa**
Naciśnij, aby przełączyć na tryb wejścia koncentrycznego
10. **Blue**
Naciśnij, aby przełączyć na tryb wejścia BT



Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKyny po vybalení

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici.

Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJENÍ

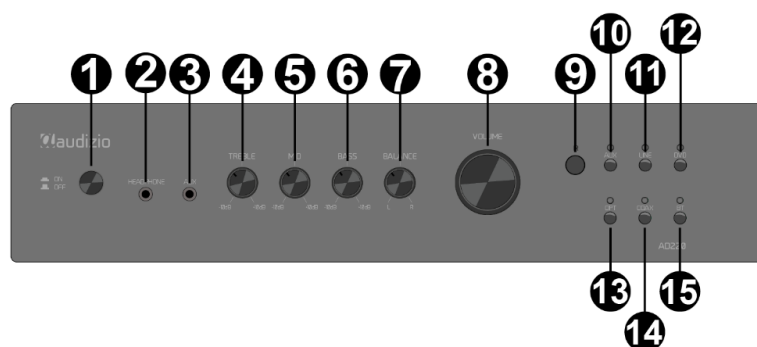
Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

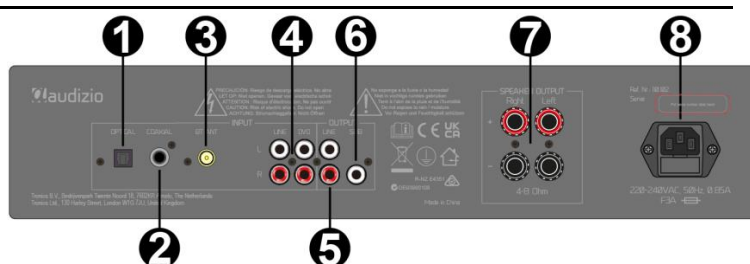
OVLÁDÁNÍ

1. **Napájení**
Stiskem zařízení zapnete/vypnete
2. **Sluchátkový výstup 6.35mm**
3. **Aux in jack 3.5 mm**
4. **Výšky**
Otáčením upravujete vysoké frekvence
5. **Střed**
Otáčením upravujete střední frekvence
6. **Bas**
Otáčením upravujete basové frekvence
7. **Vyvážení**
Otáčením upravujete vyvážení mezi pravou a levou stranou
8. **Hlasitost**
Otáčením upravujete hlasitost
9. **Snímač dálkového ovládání**
10. **Výběr AUX**
Stiskem vyberete vstup AUX
11. **Výběr LINE**
Stiskem vyberete vstup LINE
12. **Výběr DVD**
Stiskem vyberete vstup DVD
13. **Výběr OPT**
Stiskem vyberete vstup OPT
14. **Výběr COAX**
Stiskem vyberete vstup COAX
15. **Výběr BT**
Stiskem vyberete vstup BT



ZADNÍ PANEL

1. **Optický vstup**
2. **Koaxiální vstup**
3. **Konektor antény pro BT**
4. **RCA Vstup**
RCA Line a DVD vstup
5. **Linkový výstup**
RCA line výstupní konektory
6. **Výstup pro subwoofer**
Výstup pro připojení samostatného subwooferu
7. **Výstup pro reproduktory**
Konektory pro připojení konektorů
8. **Napájecí vstup a pojistka**
Zástrčka pro napájecí kabel. Pro instrukce jak vyměnit pojistku prosím čtěte instrukce níže



VÝMĚNA POJISTKY

Pokud je pojistka vadná, vyměňte ji za pojistku stejného typu a hodnoty. Před výměnou pojistky odpojte napájecí kabel.

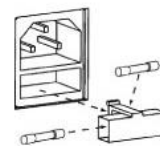
Postup:

Krok 1: Otevřete držák pojistky na zadním panelu pomocí montážního šroubováku.

Krok 2: Vyjměte starou pojistku z držáku pojistky.

Krok 3: Nainstalujte novou pojistku do držáku pojistky.

Krok 4: Vyměňte držák pojistky v krytu.



PŘEHRÁVÁNÍ BT

Než je možný přenos mezi vaším BT zařízením a rádiem, musí být obě zařízení propojena. Tento proces se nazývá „párování“.

Rádio slouží jako přijímač pro příjem hudebního streamu přehrávaného v zařízení.

Pokud jste se již dříve připojili k zařízení BT, toto připojení se automaticky obnoví, když budou obě zařízení v dosahu a na rádiu byl zvolen provoz BT. "Párování" se nemusí opakovat. Tuto funkci však může být nutné aktivovat ve vašem BT zařízení.

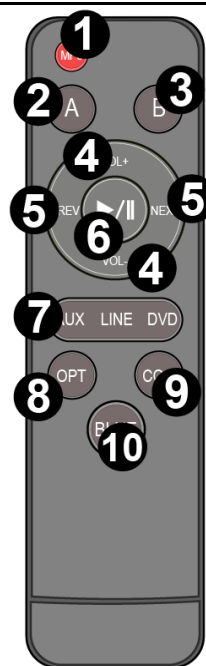
- Stiskněte **[BT select]**, dokud se na displeji nezobrazí „BT“.
- Zapněte na svém zařízení streamování BT. Zařízení vyhledá spárovatelná zařízení BT v dosahu příjmu.
- Vyberte „Audizio AD amplifier“ ze seznamu s nalezenými zařízeními.
- Spustíte přehrávání na vašem BT zařízení. Přehrávání nyní probíhá se zvukem z rádia.

AUX IN

Prostřednictvím rádia můžete poslouchat hudbu uloženou v jiném zvukovém zařízení nebo chytrém telefonu prostřednictvím připojení ke konektoru aux-in 3,5 mm na předním panelu. Použijte kabel s konektory jack 3,5 mm na obou koncích, jeden konec připojený ke konektoru aux-in na rádiu, druhý konec připojený ke konektoru sluchátek na audio zařízení (nebo k výstupnímu konektoru, pokud je k dispozici). Stiskněte **[AUX select]**. Přehrávejte hudbu na připojeném zařízení, zvuk bude vycházet z rádia.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1. **MP3**
Stisknutím zapnete/vypnete modul MP3
2. **A**
Žádná funkce pro toto zařízení
3. **B**
Žádná funkce pro toto zařízení
4. **Hlasitost**
Zvýší, nebo sníží hlasitost zvuku v režimu BT
5. **Výběr skladby**
Výběr předchozí, nebo další skladby v režimu BT
6. **Play/pause**
Pozastaví/obnoví přehrávání v režimu BT
7. **Vstup**
Výběr mezi vstupy AUX, LINE a DVD
8. **Opt**
Výběr optického vstupu
9. **Coa**
Výběr koaxiálního vstupu
10. **Blue**
Výběr vstupu BT



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Playback options	: BT 5.0 streaming
Input connections	: 3.5mm Jack, Optical, RCA
Output connections	: RCA
Speaker connections	: Speaker screw terminal
Output power: Max	: 2x 200W
Impedance	: 4 Ohm, 8 Ohm
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz
Dimensions (L x W x H)	: 315 x 430 x 97 mm
Weight	: 4,20kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.audizio.com

Copyright © 2023 by Tronios The Netherlands



802.767 **RL CONNEX**

RX30 Universal Cable Red & Black 2 x 0.75mm² 10m

10m Standard quality Red & Black stranded power 2x 0.75mm cable for automotive and other applications.

Product colour : Black, Red
CSA : 0.75mm²
Conductor : 24x0.2mm
Sheath : Black, Red
Outer diameter : 2.75 x 6mm
Weight (kg) : 0,25



CX94-05 Cable 2x RCA Male - 2x RCA Male 0.5m

PD Connex professional HQ 0,5 meter 2x RCA (M) - 2x RCA (M) OFC signal cable. This extremely flexible signal cable is fitted with high quality metal RCA connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : RCA (M)
Lead length : 0.5m
Conductor : 20x0.12mm
Outer diameter : 2 x 5mm
Shielding : 32x0.12mm
Weight (kg) : 0,10

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



FERRARA INTERNET + DAB+ RADIO

Ref. nr.: 102.240



QUICK START GUIDE SNELSTARTGIDS SCHNELLSTART-ANLEITUNG GUÍA DE INICIO RÁPIDO GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

QUICK START GUIDE

GETTING STARTED

Remove the tuner from the package box.

Plug in the DC adapter and switch the **<Power on/off>** switch (on the rear panel) to "ON". Press **<Standby>** (on the front panel) to power on the device.

Caution: Only use the supplied adapter to power the device. Using a power supply with a different rating can cause permanent damage to the device and may be hazardous.

The tuner is intended to be connected with external powered speakers. It does not have a built-in amplifier and speakers driver. Please connect your stereo through the analogue- or digital outputs, located on the rear panel.

NETWORK SETUP

An internet connection can be setup via wireless LAN (WiFi).

view the full manual at www.audizio.com for a comprehensive explanation

INTERNET RADIO

When in the main menu, select "Internet Radio" and you will find the below options:

Skytune

Select Skytune to start enjoying radio stations from all over the world. You can filter your search by, for example, region and genre. The Local Radio lets you quickly access available stations in your region through internet connection.

Note: you can set the local radio area under **Configuration>Local radio setup**.

Start playing internet radio

When a radio station is playing, additional radio information can be displayed. Press the **<Cursor right>** on the remote when in state of play.

Preset a station

The preset can be done also by "Press and hold" the Tune/Select knob. When a station is playing, press the **<Set to preset/favourite>** button on the remote control. The preset icon will appear on the display and the station is added to the favourite list.

Recall a station

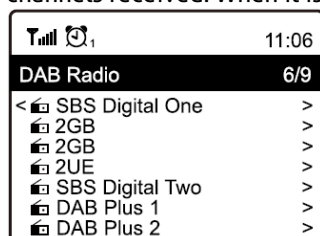
Press the **<Recall presets/favourites>** button on the remote control to recall the list of presets, or navigate to **My Favourite** on the main menu and select it to confirm.

Note: view the full manual at www.audizio.com for a comprehensive explanation

DAB(+) RADIO

If there is Digital Audio Broadcasting (DAB) in your area, the device can pick up the DAB stations (no internet connection is required). The device supports both DAB and DAB+. Connect the supplied wire antenna to the antenna connector on the rear cabinet. Place the radio close to the window and extend the antenna as far as it can go to get the best reception.

On the main menu, scroll to **DAB Radio** or use the **<Mode>** button on remote to switch to DAB Radio. Press **<OK>** to start. It will ask whether you want to **Scan DAB Station**. Press **<OK>** to start scanning and it will show the progress on the number of channels received. When it is done, a preset page will be displayed.



11:06	
DAB Radio 6/9	
< [signal] SBS Digital One	>
[signal] 2GB	>
[signal] 2GB	>
[signal] 2UE	>
[signal] SBS Digital Two	>
[signal] DAB Plus 1	>
[signal] DAB Plus 2	>

You can select a station and start listening to it. Whenever you want to add the station to **My Favourite**, press the **<Set to preset/favourite>** button and the station will be added to the favourite list.

Press the **<Cursor left>** button (or **<Back>** on the device) to return to the **Preset list**.

FM RADIO

On the main menu, scroll to **FM Radio** or use the **<Mode>** button on remote to switch to FM Radio. Press **<OK>** to start. It will ask whether you want to **Scan FM Station**. Press **<OK>** to start scanning and it will show the progress on the number of channels received. When it is done, it will automatically save the found stations on presets and display the list.

You can select a station and start listening to it. Whenever you want to add the station to **My Favourite**, press the **<Set to preset/favourite>** button and the station will be added to the favourite list.

Press the **<Cursor left>** button (or **<Back>** on the device) to return to the **Preset list**.

BT PLAYBACK

- Push the Menu button to display the selection menu for the different operating modes.
- Use the up/down button to select the operating mode BT and push the dial switch.
- Switch on your BT device to which you want to connect the radio to and activate the pairing mode. The device scans for BT devices within the reception range.
- When the radio is found, your BT device shows its name Audizio Ferrara.
- Select the radio on your BT device.

CONFIGURATION

This is where you'll find the complete settings/options available to configure your own radio tuner. When in the main menu, navigate to **Configuration setting**. Note: view the full manual at www.audizio.com for a comprehensive explanation

HELPFUL TIPS

Note: view the full manual at www.audizio.com for a comprehensive explanation

AAN DE SLAG

Haal de tuner uit de verpakking.

Steek de gelijkstroomadapter in het stopcontact en zet de schakelaar **<Power on/off>** (op het achterpaneel) op "ON". Druk op **<Standby>** (op het voorpaneel) om het apparaat in te schakelen.

Let op: Gebruik alleen de meegeleverde adapter om het apparaat van stroom te voorzien. Het gebruik van een voeding met een andere nominale waarde kan het apparaat permanent beschadigen en kan gevaarlijk zijn.

De tuner is bedoeld om te worden aangesloten op externe luidsprekers met eigen voeding. Het heeft geen ingebouwde versterker en luidsprekerdriver. Sluit uw stereo aan via de analoge of digitale uitgangen, die zich op het achterpaneel bevinden.

NETWERK INSTELLEN

Een internetverbinding kan worden opgezet via een draadloos LAN (WiFi).

Opmerking: bekijk de volledige handleiding op www.audizio.com voor een uitgebreide uitleg

INTERNET RADIO

Selecteer in het hoofdmenu "Internet Radio" en u vindt de onderstaande opties:

Skytune

Kies Skytune om te genieten van radiozenders van over de hele wereld. U kunt uw zoekopdracht filteren op bijvoorbeeld regio en genre. Met de lokale radio krijgt u snel toegang tot beschikbare stations in uw regio via een internetverbinding.

Opmerking: u kunt het lokale radiogebied instellen onder **Configuratie>Lokale radio-instelling**.

Starten met afspelen van internetradio

Wanneer een radiozender wordt afgespeeld, kan extra radio-informatie worden weergegeven. Druk op de **<Cursor rechts>** op de afstandsbediening

Voorinstellen van een zender

De voorinstelling kan ook worden gedaan door de Tune/Select knop "in te drukken en vast te houden". Wanneer een zender speelt, drukt u op de toets **<Set to preset/favourite>** op de afstandsbediening. Het voorkeuze-icoon verschijnt op het display en de zender wordt toegevoegd aan de favorietenlijst.

Een zender oproepen

Druk op de toets **<Recall presets/favourites>** op de afstandsbediening om de lijst met voorkeuzezenders op te roepen, of navigeer naar Mijn favoriet in het hoofdmenu en selecteer deze om te bevestigen.

DAB(+) RADIO

Als er Digital Audio Broadcasting (DAB) in uw omgeving is, kan het toestel de DAB-zenders ontvangen (er is geen internetverbinding nodig). Het apparaat ondersteunt zowel DAB als DAB+. Sluit de meegeleverde draadantenne aan op de antenneaansluiting op de achterkast. Plaats de radio dicht bij het raam en strek de antenne zo ver mogelijk uit om de beste ontvangst te krijgen.

Blader in het hoofdmenu naar DAB Radio of gebruik de **<Mode>** knop op de afstandsbediening om over te schakelen naar DAB Radio. Druk op **<OK>** om te beginnen. U wordt gevraagd of u een DAB-zender wilt scannen. Druk op **<OK>** om het scannen te starten en de voortgang wordt weergegeven aan de hand van het aantal ontvangen kanalen. Als het scannen klaar is, wordt een voorkeuzepagina weergegeven

Tuner	11:06
DAB Radio	6/9
< SBS Digital One	>
2GB	>
2GB	>
2UE	>
SBS Digital Two	>
DAB Plus 1	>
DAB Plus 2	>

U kunt een zender selecteren en ernaar gaan luisteren. Wanneer u de zender wilt toevoegen aan Mijn favoriet, drukt u op de toets **<Set to preset/favourite>** en de zender wordt toegevoegd aan de favorietenlijst.

Druk op de **<Cursor links>** toets (of **<Back>** op het apparaat) om terug te keren naar de voorkeurslijst.

FM RADIO

Blader in het hoofdmenu naar FM Radio of gebruik de **<Mode>** toets op de afstandsbediening om naar FM Radio over te schakelen. Druk op **<OK>** om te beginnen. U wordt gevraagd of u een FM-zender wilt scannen. Druk op **<OK>** om het scannen te starten en de voortgang wordt weergegeven aan de hand van het aantal ontvangen kanalen. Als het scannen klaar is, worden de gevonden zenders automatisch opgeslagen in de voorkeurszenders en wordt de lijst weergegeven.

U kunt een zender selecteren en ernaar gaan luisteren. Wanneer u de zender wilt toevoegen aan Mijn favoriet, drukt u op de toets **<Set to preset/favourite>** en de zender wordt toegevoegd aan de favorietenlijst.

Druk op de **<Cursor links>** toets (of **<Back>** op het apparaat) om terug te keren naar de voorkeurslijst.

BT PLAYBACK

- Druk op de knop Menu om het keuzemenu voor de verschillende bedrijfsmodi weer te geven.
- Selecteer met de toets omhoog/omlaag de bedrijfsmodus BT en druk op de draaiknop.
- Schakel het BT-apparaat in waarmee u de radio wilt verbinden en activeer de koppelingsmodus. Het apparaat scant naar BT-apparaten binnen het ontvangstbereik.
- Wanneer de radio is gevonden, toont uw BT-apparaat de naam Audizio Ferrara.
- Selecteer de radio op uw BT-apparaat.

CONFIGURATIE

Hier vindt u de volledige instellingen/opties die beschikbaar zijn om uw eigen radiotuner te configureren. In het hoofdmenu gaat u naar de instelling Configuratie. Druk op **<OK>** en u ziet een lijst met beschikbare opties.

HELPFULL TIPS

Opmerking: bekijk de volledige handleiding op www.audizio.com voor een uitgebreide uitleg

SCHNELLSTART-ANLEITUNG

ERSTE SCHRITTE

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Stecken Sie den Gleichstromadapter in die Steckdose und stellen Sie den Schalter **<Power on/off>** (auf der Rückseite) auf "ON". Drücken Sie **<Standby>** (auf der Frontplatte), um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zur Stromversorgung des Geräts. Die Verwendung eines Netzteils mit einem anderen Nennwert kann das Gerät dauerhaft beschädigen und ist möglicherweise gefährlich.

Der Tuner ist für den Anschluss an externe Aktivlautsprecher vorgesehen. Er verfügt nicht über einen eingebauten Verstärker und Lautsprechertreiber. Schließen Sie Ihre Stereoanlage über die analogen oder digitalen Ausgänge an, die sich auf der Rückseite befinden.

DAS NETZWERK EINRICHTEN

Eine Internetverbindung kann über ein drahtloses LAN (WiFi) aufgebaut werden.

das vollständige Handbuch unter www.audizio.com für eine ausführliche Erklärung ansehen

INTERNET-RADIO

Wählen Sie "Internet-Radio" aus dem Hauptmenü und Sie finden die Optionen:

Skytune

Wählen Sie Skytune, um Radiosender aus der ganzen Welt zu genießen. Sie können Ihre Suche z. B. nach Region und Genre filtern. Mit Lokalradio haben Sie über eine Internetverbindung schnellen Zugriff auf verfügbare Sender in Ihrer Umgebung.

Hinweis: Sie können den lokalen Funkbereich unter **Configuration>Local Radio Setup** einstellen.

Beginn der Wiedergabe von Internet-Radio

Wenn ein Radiosender wiedergegeben wird, können zusätzliche Radioinformationen angezeigt werden. Drücken Sie die Taste **<Cursor rechts>** auf der Fernbedienung, wenn Sie sich im unten gezeigten Modus befinden.

Voreinstellen eines Senders

Die Voreinstellung kann auch durch "Drücken und Halten" des Tune/Select-Knopfes erfolgen. Wenn ein Sender wiedergegeben wird, drücken Sie die Taste **<Set to preset/favourite>** auf der Fernbedienung. Das Sendersymbol erscheint im Display und der Sender wird in die Favoritenliste aufgenommen.

Aufrufen eines Senders

Drücken Sie die Taste **<Voreinstellungen/Favoriten abrufen>** auf der Fernbedienung, um die Liste der voreingestellten Sender aufzurufen, oder navigieren Sie im Hauptmenü zu Mein Favorit und wählen Sie ihn zur Bestätigung aus.

Das vollständige Handbuch unter www.audizio.com für eine ausführliche Erklärung ansehen

DAB(+) RADIO

Wenn es in Ihrer Gegend Digital Audio Broadcasting (DAB) gibt, kann das Gerät DAB-Sender empfangen (keine Internetverbindung erforderlich). Das Gerät unterstützt sowohl DAB als auch DAB+. Schließen Sie die mitgelieferte Drahtantenne an den Antennenanschluss auf der Gehäuserückseite an. Stellen Sie das Radio in der Nähe des Fensters auf und fahren Sie die Antenne so weit wie möglich aus, um den besten Empfang zu erhalten.

Blättern Sie im Hauptmenü zu **DAB-Radio** oder verwenden Sie die Taste **<Modus>** auf der Fernbedienung, um zu DAB-Radio zu wechseln. Drücken Sie **<OK>**, um zu starten. Sie werden gefragt, ob Sie einen DAB-Sender suchen möchten. Drücken Sie **<OK>**, um den Suchlauf zu starten. Der Fortschritt wird entsprechend der Anzahl der empfangenen Kanäle angezeigt. Wenn der Scanvorgang beendet ist, wird eine voreingestellte Seite angezeigt.

 	11:06
DAB Radio	6/9
<  SBS Digital One	>
 2GB	>
 2GB	>
 2UE	>
 SBS Digital Two	>
 DAB Plus 1	>
 DAB Plus 2	>

Sie können einen Sender auswählen und anfangen, ihn zu hören. Wenn Sie den Sender zu **My Favorite** hinzufügen möchten, drücken Sie die Taste **<Set to preset/favourite>** und der Sender wird zur Favoritenliste hinzugefügt. Drücken Sie die Taste **<Cursor links>** (oder **<Back>** am Gerät), um zur Favoritenliste zurückzukehren.

FM RADIO

Um Sender zu empfangen (es ist keine Internetverbindung erforderlich), schließen Sie die mitgelieferte Drahtantenne an den Antennenanschluss auf der Gehäuserückseite an. Stellen Sie das Radio in der Nähe des Fensters auf und fahren Sie die Antenne so weit wie möglich aus, um den besten Empfang zu erhalten.

Blättern Sie im Hauptmenü zu FM-Radio oder verwenden Sie die Taste **<Modus>** auf der Fernbedienung, um zu FM-Radio zu wechseln. Drücken Sie **<OK>**, um zu starten. Sie werden gefragt, ob Sie einen FM-Sendersuchlauf durchführen möchten. Drücken Sie **<OK>**, um den Suchlauf zu starten, und der Fortschritt wird anhand der Anzahl der empfangenen Kanäle angezeigt. Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, werden die gefundenen Sender automatisch auf den Voreinstellungen gespeichert und die Liste angezeigt.

 	11:06
FM Radio	1/10
<  FM 88.10MHz	>
 FM 89.50MHz	>
 FM 90.30MHz	>
 FM 92.10MHz	>
 FM 94.40MHz	>
 FM 96.90MHz	>
 FM 97.60MHz	>

Sie können einen Sender auswählen und anfangen, ihn zu hören. Wenn Sie den Sender zu My Favorite hinzufügen möchten, drücken Sie die Taste **<Set to preset/favourite>** und der Sender wird zur Favoritenliste hinzugefügt. Drücken Sie die Taste **<Cursor links>** (oder **<Back>** am Gerät), um zur Favoritenliste zurückzukehren.

BT-WIEDERGABE

Vor der Übertragung zwischen Ihrem BT-Gerät und dem Radio müssen die beiden Geräte gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird als "Pairing" bezeichnet. Das Radio fungiert als Empfänger, um den Musikstrom zur Wiedergabe auf dem Radio zu empfangen.

Wenn Sie zuvor ein BT-Gerät gekoppelt haben, wird diese Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn beide Geräte in Reichweite sind und die BT-Steuerung am Radio ausgewählt ist. Das "Pairing" muss nicht wiederholt werden. Diese Funktion kann
muss eventuell auf Ihrem BT-Gerät aktiviert werden.

- Drücken Sie die Menü-Taste, um das Auswahlmenü für die verschiedenen Betriebsarten anzuzeigen.
- Wählen Sie mit der Taste Auf/Ab die Betriebsart BT aus und drücken Sie den Drehgeber.
- Schalten Sie das BT-Gerät ein, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, und rufen Sie den Kopplungsmodus auf. Das Gerät sucht nach BT-Geräten in Empfangsreichweite.
- Wenn das Radio gefunden wird, zeigt Ihr BT-Gerät den Namen Audizio Ferrara an.
- Wählen Sie das Radio an Ihrem BT-Gerät aus.

CONFIGURATION

Hier finden Sie die kompletten Einstellungen/Optionen, um Ihren eigenen Radio-Tuner zu konfigurieren. Gehen Sie im Hauptmenü zur **Configuration setting**. Drücken Sie **<OK>** und Sie sehen eine Liste der verfügbaren Optionen. das vollständige Handbuch unter www.audizio.com für eine ausführliche Erklärung ansehen

HILFENDE TIPPS

das vollständige Handbuch unter www.audizio.com für eine ausführliche Erklärung ansehen

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

EMPEZANDO

Retire el sintonizador de la caja del paquete.

Enchufe el adaptador de CC y cambie el interruptor **<Encendido / apagado>** (en el panel trasero) a "ON". Presione **<Standby>** (en el panel frontal) para encender el dispositivo.

Precaución: Utilice únicamente el adaptador suministrado para alimentar el dispositivo. El uso de una fuente de alimentación con una clasificación diferente puede causar daños permanentes al dispositivo y puede ser peligroso.

El sintonizador está diseñado para conectarse con altavoces externos con alimentación. No tiene un amplificador integrado ni un controlador de altavoces. Conecte su estéreo a través de las salidas analógicas o digitales, ubicadas en el panel trasero.

CONFIGURACIÓN DE LA RED

Se puede configurar una conexión a Internet o LAN inalámbrica (WiFi).

consulte el manual completo en www.audizio.com para obtener una explicación detallada

RADIO POR INTERNET

Cuando esté en el menú principal, seleccione "INTERNET RADIO" y encontrará las siguientes opciones:

Skytune

Seleccione Skytune para comenzar a disfrutar de emisoras de radio de todo el mundo. Puede filtrar su búsqueda por, por ejemplo, región y género. La radio local le permite acceder rápidamente a las emisoras disponibles en su región a través de una conexión a Internet.

Nota: puede configurar el área de radio local en **Configuration>Local radio setup**.

Empezar a reproducir radio por Internet

Cuando se reproduce una emisora de radio, se puede mostrar información de radio adicional. Presione el **<Cursor hacia la derecha>** en el control remoto cuando se encuentre en reproducción.

Preestablecer una emisora

La preselección se puede hacer también "manteniendo pulsado" el botón Tune/Select. Cuando se está reproduciendo una emisora, presione el botón **<Establecer en preset / favorito>** en el control remoto. El icono de presintonía aparecerá en la pantalla y la emisora se agregará a la lista de favoritos..

Recuperar una emisora

Presione el botón **<Recuperar presets / favoritos>** en el control remoto para recuperar la lista de presets, o navegue hasta My Favorite en el menú principal y selecciónelo para confirmar.

DAB(+) RADIO

Si hay transmisión de audio digital (DAB) en su área, el dispositivo puede captar las emisoras DAB (no se requiere conexión a Internet). El dispositivo es compatible con DAB y DAB +. Conecte la antena de cable suministrada al conector de antena en la conexión trasera. Coloque la radio cerca de la ventana y extienda la antena todo lo que pueda para obtener la mejor recepción.

En el menú principal, desplácese hasta DAB Radio o use el botón **<Mode>** del control remoto para cambiar a DAB Radio. Presione **<OK>** para comenzar. Le preguntará si desea escanear la estación DAB. Presione **<OK>** para comenzar a escanear y mostrará el progreso en el número de canales recibidos. Cuando termine, se mostrará una página preestablecida.

 	11:06
DAB Radio	6/9
<  SBS Digital One	>
 2GB	>
 2GB	>
 2UE	>
 SBS Digital Two	>
 DAB Plus 1	>
 DAB Plus 2	>

Puede seleccionar una emisora y empezar a escucharla. Siempre que desee agregar la emisora a Mi favorito, presione el botón **<Establecer en preset / favorito>** y la emisora se agregará a la lista de favoritos.

Pulse el botón **<Cursor hacia la izquierda>** (o **<Atrás>** en el dispositivo) para volver a la lista de preajustes.

FM RADIO

En el menú principal, desplácese hasta Radio FM o use el botón **<Mode>** en el control remoto para cambiar a Radio FM. Presione **<OK>** para comenzar. Le preguntará si desea buscar la emisora FM. Presione **<OK>** para comenzar a escanear y mostrará el progreso en el número de canales recibidos. Cuando termine, guardará automáticamente las emisoras encontradas en las presintonías y mostrará la lista.

Puede seleccionar una emisora y empezar a escucharla. Siempre que desee agregar la emisora a Mi favorito, presione el botón **<Establecer en preset / favorito>** y la estación se agregará a la lista de favoritos.

Presione el botón **<Cursor hacia la izquierda>** (o **<Atrás>** en el dispositivo) para volver a la lista de Preestablecidos.

REPRODUCCION BT

Antes de que sea posible la transmisión entre su dispositivo BT y la radio, ambos dispositivos deben estar acoplados. Este proceso se llama "emparejamiento". La radio se sirve como un receptor, para recibir flujo de música para reproducir en la radio.

Si ya se ha acoplado a un dispositivo BT antes, esta conexión se restablecerá automáticamente cuando ambos dispositivos estén dentro del alcance y se haya seleccionado la operación BT en la radio. No es necesario repetir el "emparejamiento". Esta función

Sin embargo, es posible que deba activarse en su dispositivo BT.

- Pulse el botón Menú para mostrar el menú de selección para los diferentes modos de funcionamiento.
- Utilice el botón arriba / abajo para seleccionar el modo de funcionamiento BT y presione el selector.
- Encienda su dispositivo BT al que desea conectar la radio y active el modo de emparejamiento. El dispositivo busca dispositivos BT dentro del rango de recepción.
- Cuando se encuentra la radio, su dispositivo BT muestra su nombre Audizio Ferrara.
- Seleccione la radio en su dispositivo BT.

CONFIGURACIÓN

Aquí es donde encontrará los ajustes / opciones completos disponibles para configurar su propio sintonizador de radio. Cuando esté en el menú principal, navegue hasta Configuración de configuración. Presione **<OK>** y verá una lista de opciones disponibles.

CONSEJOS ÚTILES

consulte el manual completo en www.audizio.com para obtener una explicación detallada

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

DEMARRAGE

Retirez le tuner de la boîte d'emballage.

Branchez l'adaptateur DC et mettez l'interrupteur the **<Power on/off>** (sur le panneau arrière) sur "ON". Appuyez sur **<Standby>** (sur le panneau avant) pour mettre l'appareil sous tension.

Attention : Utilisez uniquement l'adaptateur fourni pour alimenter l'appareil. L'utilisation d'un bloc d'alimentation d'une valeur différente peut endommager l'appareil de façon permanente et peut être dangereuse.

Le tuner est destiné à être connecté à des haut-parleurs alimentés externes. Il ne dispose pas d'un amplificateur et d'un haut-parleur intégrés. Veuillez connecter votre chaîne stéréo via les sorties analogiques ou numériques, situées sur le panneau arrière.

REGLAGE RESEAU

Une connexion Internet peut être établie via un réseau local sans fil (WiFi).

consultez le manuel complet sur www.audizio.com pour une explication approfondie

RADIO INTERNET

Dans le menu principal, sélectionnez "Internet Radio", les options ci-dessous sont accessibles :

Skytune

Sélectionnez Skytune pour commencer à profiter des stations de radio du monde entier. Vous pouvez filtrer votre recherche, par exemple, par région et par genre. La radio locale vous permet d'accéder rapidement aux stations disponibles dans votre région grâce à une connexion Internet.

Remarque : vous pouvez définir la zone radio locale sous **Configuration>Local radio setup**.

Démarrage lecture radio internet

Lorsqu'une station de radio est en cours de lecture, des informations radio supplémentaires peuvent être affichées. Appuyez sur la touche **<Cursor right>** sur la télécommande lorsqu'on est en lecture tel que montré ci-dessous.

Preset de station

La présélection peut également être effectuée en "appuyant et en maintenant" le bouton Tune/Select. Lorsqu'une station est en cours de lecture, appuyez sur le bouton **<Set to preset/favourite>** de la télécommande. L'icône de présélection apparaît sur l'écran et la station est ajoutée à la liste des favoris.

Rappeler une station

Appuyez sur le bouton **< Recall presets/favourites >** de la télécommande pour rappeler la liste des préréglages, ou naviguez jusqu'à **My Favourite** dans le menu principal et sélectionnez-le pour confirmer.

RADIO DAB(+)

Si la radiodiffusion audio numérique (DAB) est présente dans votre région, l'appareil peut capter les stations DAB (aucune connexion Internet n'est requise). L'appareil prend en charge la DAB et la DAB+. Connectez l'antenne filaire fournie au connecteur d'antenne situé à l'arrière du boîtier. Placez la radio près de la fenêtre et déployez l'antenne au maximum pour obtenir la meilleure réception.

Dans le menu principal, faites défiler jusqu'à **DAB Radio** ou utilisez le bouton **<Mode>** de la télécommande pour passer à Radio DAB. Appuyez sur **<OK>** pour commencer. Il vous sera demandé si vous voulez balayer la station DAB. Appuyez sur **<OK>** pour commencer le balayage et il montrera la progression sur le nombre de chaînes reçues. Lorsqu'il est terminé, une page de présélection s'affiche.

Vous pouvez sélectionner une station et commencer à l'écouter. Lorsque vous souhaitez ajouter la station à **My Favourite**, appuyez sur le bouton **<Set to preset/favourite>** et la station sera ajoutée à la liste des favoris.

Appuyez sur **<Cursor left>** (ou **<Back>** sur l'appareil) pour revenir à la liste de presets **Preset list**.

RADIO FM

Dans le menu principal, faites défiler jusqu'à **FM Radio** ou utilisez le bouton **<Mode>** de la télécommande pour passer à Radio FM. Appuyez sur **<OK>** pour commencer. Il vous sera demandé si vous voulez balayer la station FM. Appuyez sur **<OK>** pour commencer le balayage et il montrera la progression sur le nombre de canaux reçus. Lorsqu'il est terminé, les stations trouvées sont automatiquement mémorisées comme Presets et la liste est affichée.

Vous pouvez sélectionner une station et commencer à l'écouter. Lorsque vous souhaitez ajouter la station à **My Favourite**, appuyez sur le bouton **<Set to preset/favourite>** et la station sera ajoutée à la liste des favoris.

Appuyez sur **<Cursor left>** (ou **<Back>** sur l'appareil) pour revenir à la liste de presets **Preset list**.

LECTURE BT

Avant que la transmission entre votre appareil BT et la radio soit possible, les deux appareils doivent être couplés. Ce processus est appelé "couplage". La radio sert de récepteur, pour recevoir le flux de musique à lire sur la radio.

Si vous avez déjà couplé un appareil BT auparavant, cette connexion sera rétablie automatiquement lorsque les deux appareils sont à portée et que le fonctionnement BT a été sélectionné sur la radio. Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération de "couplage". Cette fonction

peut toutefois devoir être activée sur votre appareil BT.

- Appuyez sur le bouton Menu pour afficher le menu de sélection des différents modes de fonctionnement.
- Utilisez le bouton haut/bas pour sélectionner le mode de fonctionnement BT et appuyez sur le bouton de sélection.
- Allumez votre appareil BT auquel vous souhaitez connecter la radio et activez le mode de couplage. L'appareil recherche les appareils BT dans la zone de réception.
- Lorsque la radio est trouvée, votre appareil BT affiche son nom Audizio Ferrara.
- Sélectionnez la radio sur votre appareil BT.

CONFIGURATION

C'est ici que vous trouverez l'ensemble des paramètres/options disponibles pour configurer votre propre tuner radio.

Lorsque vous êtes dans le menu principal, naviguez jusqu'à **Configuration setting**. Appuyez sur **<OK>** et vous verrez une liste d'options disponibles.

consultez le manuel complet sur www.audizio.com pour une explication approfondie

ASTUCES

consultez le manuel complet sur www.audizio.com pour une explication approfondie

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Input Connections : 3.5mm Jack, MicroSD
Output Connections : Optical, RCA
Power Supply : 100-240VAC 50/60Hz (9V Adapter)
Dimensions (L x W x H) : 430 x 260 x 60mm
Weight : 2,30

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Do you need the full manual?
Go to...

Heeft u de volledige handleiding nodig?
Ga naar ...

Benötigen Sie das vollständige Handbuch? Gehen Sie zu...

Necesita el manual completo?
Ve a...

Avez-vous besoin du manuel complet?
Allez à...



www.audizio.com

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.audizio.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands